

NÁVOD K POUŽITÍ

TEPELNÉ ODOLNÉ COY

CZ

POPIIS: Pôvodné ochranné rukavice tepelné odolné. Rukavice sú označené v súlade s EN420:2003+A1:2009, EN388:2016 a EN407:2004 a to logem dodávateľa, typovým číslom, rokem výroby a piktogramom ochrannoú určením. Rukavice certifikované a vhodné na zváranie sú označené číslom normy EN12477:2001/A1:2005 a triedou A/B.

POUŽITÍ: Rukavice kategórie II – sú určené k ochrane rukou proti mechanickým a tepelným rizikám. Ochranné vlastnosti sa vzťahujú na celou rukavicu. Nepoužívajte ztvrdlé alebo inak poškodené rukavice. Pokiaľ sú rukavice určené na správanie elektrickým oblečením, neposkytujú ochranu proti úrazu elektrickým prúdom pôsobeným vadným zařízením alebo praci pod napätiom. Pokiaľ sú rukavice mokré, špinavé alebo nasíkanuté, tak je elektrický odpor snížený a riziko sa môže zvýšiť.

STUPŇA OCHRANY OLE IN 388:

STUPEŇ OCHRANY DLE IN 407:	
Odolnos proti odérui:	A (1–4; X – netestováno)
Odolnos proti ſezu:	B (1–5; X – netestováno)
Odolnos proti ďalšiu trhaniu:	C (1–4; X – netestováno)
Odolnos proti prepučinom:	D (1–4; X – netestováno)
Odolnos proti prezru:	E (A–F; X – netestováno)
Horsí účinopráv schopnosť (ostatné vráčačské postupy)	A
Lepší účinopráv schopnosť (svárovanie WIG/TIG)	B

(

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu príameho slnečného žiarenia, pri pokojovej teplote.

UPZORENIE: Rukavice se nesmú používať tam, kde hrozí riziko zachtývania pohybívymi časťami strojov.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	EN12477:2001/A1:2005 A/B	EN 388:2016 ABCDE	EN407:2004 ABCDEF	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
COY	hovězí štiepenka + hovězí lícovka	A	2122X	413X4X	11

NÁVOD NA POUŽITIE**TEPELNE ODOLNÉ COY**

SK

POPIIS: Pôvodné ochranné rukavice tepelné odolné. Rukavice sú označené v súlade s EN420:2003+A1:2009, EN388:2016 a EN 407:1994, a to logem dodávateľa, typovým číslom, rokem výroby a piktogramom ochrannoú určením. Rukavice certifikované a vhodné na zváranie sú označené číslom normy EN12477:2001/A1:2005 a triedou A/B.

POUŽITIE: Rukavice kategórie II – rukavice sú určené na ochranu ruky proti mechanickým a tepelným rizikám. Ochranné vlastnosti sa vzťahujú na celou rukavicu. Nepoužívajte ztvrdlé alebo inak poškodené rukavice. Pokiaľ sú rukavice určené na zváranie elektrickým oblečením, neposkytujú ochranu proti úrazu elektrickým prúdom pôsobeným vadným zařízením alebo praci pod napätiom. Pokiaľ sú rukavice mokré, špinavé alebo nasíkanuté, tak je elektrický odpor znížený a riziko sa môže zvýšiť.

STUPŇA OCHRANY PODLA IN 388:

STUPEŇ OCHRANY PODLA IN 407:	
Odolnos proti odérui:	A (1–4; X – netestováno)
Odolnos proti ſezu:	B (1–5; X – netestováno)
Odolnos proti ďalšiu trhaniu:	C (1–4; X – netestováno)
Odolnos proti prepučinom:	D (1–4; X – netestováno)
Odolnos proti prezru:	E (A–F; X – netestováno)
Horsí účinopráv schopnosť (ostatné vráčačské postupy)	A
Lepší účinopráv schopnosť (zváranie WIG/TIG)	B

(

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu príameho slnečného žiarenia, pri izbovovej teplote.

UPZORENIE: Rukavice se nesmú používať tam, kde hrozí riziko zachtývania pohybívymi časťami strojov.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	EN12477:2001/A1:2005 A/B	EN 388:2016 ABCDE	EN407:2004 ABCDEF	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
COY	hovězí štiepenka + hovězí lícovka	A	2122X	413X4X	11

INSTRUKCJA OBSŁUGI**TERMOODPORNE COY**

PL

OPIS: Pieciopalczaste rukawice ochronne termoodporne. Rukawice oznakowane zostały zgodnie z EN420:2003+A1:2009, EN 388:2003 i EN 407:2004 w zakresie, numerem modelu, rokiem produkcji oraz piktogramami określającymi ochronę. Rukawice certyfikowane i odpowiadnie do spawania oznakowane zostały normą normy EN12477:2001/A1:2005 w klasie A/B.

ZASTOSOWANIE: Rukawice kategórie II – rukavice przeznaczone do ochrony rąk przeciwko ryzykom mechanicznym lub termicznym. Właściwości ochronne obejmują całą rukawicę. Nie korzystając ze stwardniań innych niż uszkodzeń ręczek. Jeżeli rukawice zostały przeznaczone do spawania aliumku elektrycznego, nie zapewniają ochrony przeciwko porażeniu prądem elektrycznym spowodowanemu wadliwym urządzeniem lub prącem pod napięciem. Jeżeli rukawice są mokre, brudne lub nasączone potem to prąd elektryczny jest obniżony i ryzyko może wzrosnąć.

STOPNIA OCHRONY WEGLU IN 388:

STOPNIE OCHRONY WEGLU IN 407:	
Odolnos proti skrajaniu:	A (1–4; X – niedowiadomity)
Odolnos na przezieci:	B (1–5; X – niedowiadomity)
Odolnos na rozdrozianie:	C (1–4; X – niedowiadomity)
Odolnos na przekucie:	D (1–4; X – niedowiadomity)
Odolnos na przezru:	E (A–F; X – niedowiadomity)
Gorsze właściwości chwytywe (inne procedury spawalnicze)	A
Lepste właściwości chwytywe (zawieranie WIG/TIG)	B

(

PRZECIHOWYDŁUGA: suchym śródziemiskiem, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rukawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwycenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON SAFETY s.r.o., UL. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czeska

NAZWA	MATERIAŁ	EN12477:2001/A1:2005 A/B	EN 388:2016 ABCDE	EN407:2004 ABCDEF	DOSTEPNE ROZMIARY
COY	dwoina wołowa + wołowa skóra lico	A	2122X	413X4X	11

INSTRUCTIONS FOR USE**HEAT RESISTANT COY**

EN

DESCRIPTION: Five-finger, heat resistant gloves. The gloves are labelled in accordance with EN420:2003+A1:2009, EN388:2016 and EN407:2004 and bear the supplier code model number, year of production, and symbols of protection. Gloves certified and suitable for welding are labelled with EN 12477:2001 and class A/B.

USE: Category II gloves – the gloves are designed to protect the hands against mechanical and heat hazards. The protective properties apply to the entire glove. Do not use stiff or damaged gloves. If the gloves are designed for arc welding, they do not provide protection against electric shocks caused by malfunctioning equipment and are not suitable for work on energised parts. In the event gloves are wet, dirty or soaked in sweat, their electrical resistance is reduced and the risk may increase.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO IN 388:

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO IN 407:	
Resistance against abrasion:	A (1–4; X – not tested)
Resistance against cuts:	B (1–5; X – not tested)
Resistance against tearings:	C (1–4; X – not tested)
Resistance against punctures:	D (1–4; X – not tested)
Resistance against TDM:	E (A–F; X – not tested)
Lower grip strength (other welding procedures)	A
Higher grip strength (WIG/TIG welding)	B

(

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and/or their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14/Přerov I – Město, Czech Republic

NAME	MATERIAL	EN12477:2001/A1:2005 A/B	EN 388:2016 ABCDE	EN407:2004 ABCDEF	AVAILABLE SIZES
COY	cowhide split leather + cowhide grain leather	A	2122X	413X4X	11

GEBAUCHSANWEISUNG**HITZEBESTÄNDIG COY**

DE

BESCHREIBUNG: Fünffinger-Hitzesichthandschuhe. Die Handschuhe sind im Einklang mit EN420:2003+A1:2009, EN388:2016 und EN407:2004 gezeichnet, mit dem Logo des Herstellers, der Typennummer, dem Herstellungsjahr und dem Klasse A/B.

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie II – den Handschuhen und zum Schutz der Hände gegen mechanische und thermische Risiken bestimmt. Die Schutzeigenschaften beziehen sich auf den gesamten Handschuh. Sofortie die Handschuhe für das Lichtbogenlösen bestimmt sind, bieten sie keinen Schutz gegen einen Stromunfall, der durch ein mangelhaftes Gerät oder Arbeit unter Spannung verursacht ist. Falls die Handschuhe nass, schmutzig oder schweißgegraut sind, ist der elektrische Widerstand gesenkt und das Risiko kann steigen.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN12477:2001/A1:2005:

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 407:	
Brennhalten:	A
Kontaktwärmeverbeständigkeit:	B
Konvektionswärmeverbeständigkeit:	C
Strahlungswärmebeständigkeit:	D
Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls:	E
Beständigkeit gegen große Spritzer geschmolzenen Metalls:	F

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN12477:2001/A1:2005:

Geeringere Grifffähigkeit (sonstige Schweißverfahren) A Höhere Griffähigkeit (WIG/TIG-Schweißen) B

Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken: **CE Konformitätskennzeichen:**

WARTUNGSANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfern, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe nicht darf verworfen werden, wodurch das Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14/Přerov I, Tschechische Republik

BEZOHNUNG	MATERIAL	EN12477:2001/A1:2005 A/B	EN 388:2016 ABCDE	EN407:2004 ABCDEF	VERFÜGBARE GRÖSSEN
COY	Rindspaltleder + Rindharbenleder	A	2122X	413X4X	11

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**ТОПЛОУСТОЙЧИВИ COY**

BG

ОПИСАНИЕ: Топлоустойчиви ръкавици с пет пръста. Ръкавиците са етикетирани в съответствие със стандарти EN 420:2003, EN388:2016 и EN407:2004, а именно с лого на доставчика, номера на типова, годината на производство и пиктограми за защита на ръцете срещу топлина.

СЕРТИФИКАЦИИ И ПОДДОВИ: Ръкавиците са предварително сертифицирани за защита на ръцете от топлина преди използване.

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавиците Категория II – ръкавици са предварително сертифицирани за защита на ръцете срещу топлина преди използване.

СТЕПЕН НА ЗАЩИТА СЛАДНОС EN 407:2004

Устойчивост върху износване: A (1–6; X – неизпитан)

Устойчивост на прозорче: B (1–5; X – неизпитан)

Устойчивост на разтвор и разтворска: C (1–4; X – неизпитан)

Устойчивост на пребождане: D (1–4; X – неизпитан)

Намален сопротивление на TDM: E (A–F; X – неизпитан)

КЛАС НА ЗАЩИТА В СЪВОДНОСТСТВИЕ СЪС СТАНДАРТ EN12477:2001/A1:2005:

Пиктограма за здравина срещу топлина и огън:

ИМПОДАСИИ: Ръкавиците са неизпитани за защита на ръцете срещу топлина.

ПРИЛОЖЕНИЯ: Ръкавиците не са изпитани за защита на ръцете срещу топлина.

ПРОИЗВОДАДИ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чешка република

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	EN12477:2001/A1:2005 A/B	EN 388:2016 ABCDE	EN407:2004 ABCDEF	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
COY	цепена телешка кожа + лицева телешка кожа	A	2122X	413X4X	11

NÁVOD NA POUŽITIE

MOD DE UTILIZARE

REZISTENTE LA CĂLDURĂ COY

RO

Descriere: Mănuși de protecție cu cinci degeți rezistente la căldură. Mănușile sunt marcate în conformitate cu standardul EN420:2003+A1:2009, EN388:2016 și EN407:2004. Aceasta cu logo-ul furnizorului numărul de tip, anul de producție și cu pictogramile destinate protecției. Mănușile certificate și adecvate pentru sudare sunt marcate cu numărul standardului EN12477:2001/A1:2005 și clasa A/B.

Utilizare: Mănuși de categoria II – mănușii sunt destinate protecției măinilor împotriva riscurilor mecanice și termice. Protecția este aplicată la întreaga mănușă. Nu utiliză mănușă întârziă sau deteriorată în alt mod. Dacă mănușă sunt destinate pentru sudare în arc electric, acestea nu vor proteja împotriva electrocucului ci destinate de oastă protejată defectă sau de muncă sub tensiune. Dacă mănușele sunt ude, murdare sau imbatăte, rezistația electrică poate fi redusă și ar trebui să fie majorată.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:

Rezistență la abraziune: A (1–4; X – fără experiență)

Rezistență la tăiere: B (1–5; X – fără experiență)

Rezistență la ruperere ulterioră: C (1–4; X – fără experiență)

Rezistență la străpungere: D (1–4; X – fără experiență)

Rezistență la TDM: E (A–F; X – fără experiență)

CLASSE DE PROTECȚIE CONFORM EN12477:2001/A1:2005:

Capacitate redusă de apucare (alte procedee de sudare) A

Capacitate mai bună de prindere (sudare WIG/TIG) B

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 407:

Rezistență la ardere: A

Rezistență la căldura de contact: B

Rezistență la căldura convențională: C

Rezistență la căldura radială: D

Rezistență la mișcare împotriva cu metal topit: E

Rezistență la împinsări mari cu metal topit: F

MOD DE INTENȚIONARE: Nu expuneți mănușele la căldură radiată, la solventi organici și vaporii acestora, la lubrifianti, grăsimi, uleiuri minerale, alcali și apă. Înălăturăți impropriul cu o peră. Mănușa nu pot fi spălate și nici curățate pecale chimică.

DEPOZITARE: La loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatură camerei.

AVERTIZARE: Mănușe nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agățare în părți în miscare ale utilajelor.

PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	EN12477:2001/A1:2005 A/B	EN 388:2016 ABCDE	EN407:2004 ABCDEF	MĂRIMI DISPONIBILE
COY	spalt de bovină + piele fată bovină	A	2122X	413X4X	11

NAVODILA ZA UPORABO

TOPLOTNO ODPORNE COY

SL

Opis: Prstnje, topotno odporne rokavice. Rokavice imajo oznako, ki kaže, da so v skladu s standardi EN420:2003+A1:2009, EN 388:2003 in EN407:2004, in neodprtih tipikih značilnostih. Rokavice so certificirane in primorane za uporabo med varjenjem, npr. ognjiščem ali v plastičnih standardih EN12477:2001/A1:2005 in začetno razredom A/B.

Uporaba: Rokavice kategorije II – rokavice so zaznavane, da varujejo pred mehaničnimi in topotnimi nevarnostmi. Zaščitne lastnosti velajo za celotno rokavico. Rokavice ne uporabljajo, če so trde ali poskočivajo. Če so rokavice zaznavane za uporabo med obložnim varjenjem, ne zagotavljajo zaščite pred električnimi udari, ki jih lahko povzroči pokvarjena oprema, in niso primerne za uporabo z delni napravami, ki pa niso napetostjo. Če so rokavice moke, umazane ali prejenojene, je njihova električna odpornost manjša, nevarnost pa zato mora večja.

Ravnini zaščite v skladu s standardom EN 388:

Odpornost na obrabiti: A (1–4; X – neprekujen)

Odpornost na ureznine: B (1–5; X – neprekujen)

Odporost na trganje: C (1–4; X – neprekujen)

Odporost na prebodi: D (1–4; X – neprekujen)

Odporost na TDM: E (A–F; X – neprekujen)

Začetni razred zaščite v skladu s standardom EN 12477:2001/A1:2005:

Mot spodnjega oprijema (drugi postopek varjenja): A

Mot zgornjega oprijema (varjenje WIG/TIG): B

Črna simbol za zaščito pred mehaničnimi nevarnostmi: ☐ simbol za zaščito pred vročino in ognjem: ☐ simbol za skladnost; ☐ simbol z informacijami NAVODILA ZA NEVARNOST:

Rokavice ne izpostavljajo topotnemu sevanju, organskim topilom in njivojim halpon, mastem, mineralnim oljem, raztopinam natrjevega hidroksida in vodi. Umanjajo odstranitev s krtoča. Rokavice ne pravijo pri stalnem razmerju ne uporabljajo kemičnega čiščenja.

Hrana: Hranite v suhem prostoru pri temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

Opozorilo: Rokavice ne uporabljajo, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

Priznajvalce: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I – Město, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	EN12477:2001/A1:2005 A/B	EN 388:2016 ABCDE	EN407:2004 ABCDEF	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
COY	cepljeno goveje usnjne in zrnato goveje usnjne	A	2122X	413X4X	11

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

TOPRONE NA TOPLOTU COY

SRB

Opis: Zaštitne rukavice sa pet prstiju otporne na topotlu. Rukavice su označene u skladu sa EN420:2003+A1:2009, EN388:2016 i EN 407:1994 i to logotipom dobavljača, brojem modela, godinom proizvodnje i pikotogramima zaštite ognjišča. Rukavice koju su certifikovane i pogodne za zavarivanje

zaštitu od strugnog udara i zaštitu od nepravilnog upravljanja ili radom pod naponom. Ukoliko su rukavice mokri, prajte ih u topotljivo znojem, električna otpornost, mehanična i rizik može biti povećan.

STEPNI ZAŠТИĆE PREMA EN 407:

Odporost na habanje: A (1–4; X – neprekujen)

Odporost na sečenje: B (1–5; X – neprekujen)

Odporost na ostala cezanja: C (1–4; X – neprekujen)

Odporost na bušenje: D (1–4; X – neprekujen)

Odporost na TDM: E (A–F; X – neprekujen)

KLASA ZAŠTIĆE PREMA EN12477:2001/A1:2005:

Niža sposobnost hrvatjanja (ostali postupci zavarivanja): A

Viša sposobnost hrvatjanja (zavarivanje WIG/TIG): B

Pikotogram zaštitu od mehaničkih rizika: ☐ pikotogram zaštitu od topote i vatre; ☐ pikotogram informacije

PUTOPRIZM ZA ĐOZVARANJE: Rukavice ne izlažaju topotlom zračenju, organskim rasvratima i njivojim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagničajućim sredstvima i tlc. Nečešće uklanjaju četkom. Rukavice nisu moguće prati ni hemijski čistiti.

ČUVANJE: Na suhom mestu, van domaćine direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.

UPORUZENJE: Rukavice se ne smiju koristiti tamdo gde postoji rizik hrvatjanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVODAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	EN12477:2001/A1:2005 A/B	EN 388:2016 ABCDE	EN407:2004 ABCDEF	DOSTUPNE VELIKOSTI
COY	govedi špat + goveda puna koža	A	2122X	413X4X	11

ИНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ТЕРМОСТОЙКІ COY

UA

Опис: Заštitne rukavice sa pet prstiju otporne na topotlu. Rukavice su označene u skladu sa EN420:2003+A1:2009, EN388:2016 i EN 407:1994 i to logotipom dobavljača, brojem modela, godinom proizvodnje i pikotogramima zaštite ognjišča. Rukavice koju su certifikovane i pogodne za zavarivanje

zaštitu od strugnog udara i zaštitu od nepravilnog upravljanja ili radom pod naponom. Ukoliko su rukavice mokri, prajte ih u topotljivo znojem, električna otporost, mehanična i rizik može biti povećan.

STEPNI ZAŠТИĆE PREMA EN 407:

Odporost na habanje: A (1–4; X – neprekujen)

Odporost na sečenje: B (1–5; X – neprekujen)

Odporost na daljšo razrezivanje: C (1–4; X – neprekujen)

Odporost na prorokovanje: D (1–4; X – neprekujen)

Vidljivi delovi TDM: E (A–F; X – neprekujen)

СТУПНИ ZAŠTITA LUMPUŠTA PO EN 388:

Čistjenje do sticanja: A (1–4; X – neprekujen)

Čistjenje do prešivenja: B (1–5; X – neprekujen)

Čistjenje do daljnega razrezivanja: C (1–4; X – neprekujen)

Čistjenje do prorokovanja: D (1–4; X – neprekujen)

Čistjenje do vilenjega razrezivanja: E (A–F; X – neprekujen)

СТУПНИ LUMPUŠTA PO EN 12477:2001/A1:2005:

Boljša nizka zadržtvena stiscenina (nizki postopek zavarivanja) A

Boljša visoka zadržtvena stiscenina (zavarivanje WIG/TIG) B

Pikotogram zaštitu od mehaničkih rizika: ☐ pikotogram zaštitu od vreda i vogni: ☐ znak usaglašenosti; ☐ pikotogram informacije

INSTRUKCIJA ZA OBLUPU/NAVĀNU: Rukavice ne vystavujte aši pri promjeni temperaturi. Rukavice ne možete prati ni hemijski čistiti.

ZBERIHLJANJA: Rukavice kategorije II – rukavici su dodeljene da zaščitu ruk vidi mehaničnih i termičnih rizikov. Zaščitne lastnosti veljajo za celotno rukavico. Rukavice ne uporabljajo, če so trde ali poskočivajo. Če so rukavice zaznavane za uporabo med obložnim varjenjem, ne zagotavljajo zaščite pred električnimi udari, ki jih lahko povzroči napravljena oprema, in niso primerne za uporabo z delni napravami, ki jih ne zagotavljajo napetostjo. Če so rukavice moke, umazane ali prejenojene, je njihova električna odpornost manjša, nevarnost pa zato mora večja.

ZAPORUČEVANJE: Rukavice ne uporabljajo, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

PRIZNAVALCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZVA	MATERIJAL	EN12477:2001/A1:2005 A/B	EN 388:2016 ABCDE	EN407:2004 ABCDEF	DOSTUPNE ROZMERE
COY	javovinčni spilkov + javovinčna licačna spilkovna	A	2122X	413X4X	11

NOTICE D'UTILISATION

RÉSISTANT À LA CHALEUR COY

FR

Description : Gants de protection 5 doigts résistants à la chaleur. Les gants sont marqués conformément aux normes EN420:2003+A1:2009, EN388:2016 et EN407:2004 du logo du fabricant, du n° de type, de l'année de production et des pictogrammes de désignation de protection. Les gants certifiés et convenables au soudage sont marqués du numéro de la norme EN12477:2001/A1:2005 et de la classe A/B.

Utilisation : Gants de catégorie II – les gants sont destinés à la protection contre des risques mécaniques et thermiques. Leurs capacités de protection s'appliquent à l'ensemble du gant. Si les gants sont destinés à la soudure à l'arc, ils ne fourniscent pas de protection contre des chocs électriques provoqués par un dispositif défectueux ou du travail sous tension. Si les gants sont humides, sales ou imbuvés de suie, la résistance électrique est réduite et le risque peut augmenter.

Niveau de protection suivant EN 388 :

Résistance contre l'abrasion: A (1–4; X – non éprouvée)

Résistance contre les coupes : B (1–5; X – non éprouvée)

Résistance contre d'autres déchirures : C (1–4; X – non éprouvée)

Résistance contre le transpercement : D (1–4; X – non éprouvée)

Résistance à la coupure TDM : E (A–F; X – non éprouvée)

Classe de protection suivant EN12477:2001/A1:2005:

Capacité de prise moins bonne (autres procédures de soudage) A

Capacité de prise meilleure (soudage TIG) B

Pikotogramme de protection contre des risques mécaniques : ☐ pikotogramme de protection contre la chaleur et le feu : ☐ marque de conformité :

Instructions d'entretien : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles et autres caustiques ou à l'eau. Netoyez les ustensiles avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

Stockage : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

Avvertissement : Les gants ne doivent pas être utilisés aux risques d'agrippement par des parties mobiles des machines.

Fabricant : ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	EN12477:2001/A1:2005 A/B	EN 388:2016 ABCDE	EN407:2004 ABCDEF	TAILLES DISPONIBLES
COY	Croûte de cuir + fleur de bœuf	A	2122X	413X4X	11

GEbruiksaanwijzing

HITTEBESTENDIG COY

NL

Beschrijving: Hittebestendige beschermende vingerhandschoen. De handschoen zijn getekend te volgen volgens EN 420:2003, EN388:2016 en EN 407:1994 en wel met het logo van de leverancier, modelnummer, productiejaar en pictogrammen voor de beschermingsklasse. Handschoen die gegetekend is geschikt voorlassen die aangeeft dat met de norm EN12477:2001/A1:2005 in klasse A/B.

GEBRUIK: Handschoen in categorie I – de handschoen zijn ontworpen voor bescherming van de hand tegen mechanische en thermische gevaren. De bescherming is bereikt door de handschoen als geheel. Gebruik geen hard geworden of anderszins beschadigde handschoen.

Indien de handschoen beschadigd is, moet deze worden gerepareerd en dan weer gebruikt.

BESCHERMINGSKLASSE VOLGENS EN 12477:2001/A1:2005:

Lager grip (overige lasprocedures) A

Hoger grip (WIG/TIG-lasuren) B

pictogram bescherming tegen mechanische risico's: ☐ pictogram bescherming tegen hitte en vuur: ☐ merkteken van overeenstemming:

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoen niet bloot aan stralingen, organische oplosmiddelen en dampen daarvan, smeermiddelen, vellen, mineralische olieën, lopen en water. Verwijder vuil niet met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

WAARSCHUWING: De handschoen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.

FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Tsjechië

NAAM	MATERIAAL	EN12477:2001/A1:2005 A/B	EN 388:2016 ABCDE	EN407:2004 ABCDEF	BESCHIKBARE MATEN
COY	rundsplitleer + rundnerfleer	A	2122X	413X4X	11

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina

Pohlašený o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o.), znak märkantky ARDON®, oznámení typu rukavic, měsíc a rok výroby, oznámení CE a číslo příslušné normy (napr. EN 388).

Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečisťené, ohrožené ani upíněny (tvrdně zezvrat) libovolnou látkou, možno by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánutu kůže. Takovém případě vyhledejte lékařské osetření firemního lékaře nebo se poradte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili všecky něcožnosti. Pokud mají být rukavice používány opakováne, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vychchnout.

V současnosti neexistují žádné normalizované zkusební metody pro zjištování průniku UV záření do materiálu rukavic, ale v současnosti používají metody konstrukce ochranných rukavic pro svářecí ohýbený průnik UV záření zabránit.

Pokud jsou rukavice ke svářování elektrickým oblohou, neposkytují ochranu proti úrazu elektrickým proudem způsobenému vadyňm zařízením nebo prací pod napětím. Pokud jsou rukavice mokré, špinavé nebo nasáklé potem, je elektrický odporník snížen a riziko se může zvýšit.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.

Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dán jejich opotřebením a odnímáním.

 - značka zhody Srbsko

 - značka zhody Ukrajina

Přehlásení o zhode k standardu na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./ochodná značka ARDON®), oznámení typu rukavic, měsíc a rok výroby, oznámení CE a číslo příslušné normy (napr. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím kontrolejte, či sa na rukaviciach nevykazujú žiadne chybky alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškozené, silne znečisťene, opotrebované alebo znečisťene (aj vnútorné) rukavice z aknejkolvek látky. Možno by viesť k podráždeniu a/alebo infikovaniu pokožky a vzniku dermatitízu. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc o lekáre spoločnosti alebo sa poradte s dermatologom.

Po použití rukavice dôkladne výčistie suchou handričkou, aby ste odstranili všetky něcožnosti. Ak sa maju rukavice opatrnove používať, skladujte ich tak, aby sa vnutorne obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úroveň ochrany sa vyzňuje na dláhov oblast rukavíc.

Rukavice sa môžu používať ihned po vyzývaní do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vyznačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

UV: Norma EN12477/A1: 2005 neuvádzá žiadnu skúšobnú metódu pre UV žiarenie. Tieto materiály sú dostatočne ochranou.

Nebezpečenstvo úderu elektrického prúdu: Tieto produkty môžu odolat elektrickému prúdu, v tlhosti je riziko vyššie.

 - Znak zgodnosti Serbia

 - Znak zgodnosti Ukrajina

Declaración de zodignosti do pobrania na www.ardon.cz. Na každej parze rukawic podano: rozmiar, identyfikaciu producenta (ARDON SAFETY s.r.o./značka ARDON®), oznakowanie typu rukawickej kategórie výrobku, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem normy (np. EN 388), symbole oznaczające dodatkowe właściwości rukawic.

Pred užyciem naleží skontrolovať rukavice podľa tejto výdaj a tiež nie sú znečisťované, používané zabrudzujúcimi, pre-

ťartými lub zaplamionymi (vrátane vniternéj) rukavice. Možno to vyznačiť podpisom na želai značkou skore alebo značkou, ktorou je zakomponované jej zapálenie. V takej súťaži náleží skontrolovať sa z lekárkom dýzurnym lub z dermatologom. Po užyciu rukavice náleží vyzýviť sa také, aby rukavice mohli zostať wykorzystane ponownie, náleží je prezechovać w taki sposob, aby wnętrze pozostało podłożem moźliwym wypraszać.

Po użyciu wydajność odnoszącą się do obszaru dloni na rukawicy.

Po wyjęciu z opakowania rukawice można stosować przez 5 lat po dacie produkcji, wydrukowanej na rukawicy. Cykl życia rukawicy w użyciu zależy od znośności i przetrwał.

UV: W ramach EN12477/A1: 2005 normy nie określono metody wskazującej na badanie poziomu UV, w praktyce zastosowane materiały powinny być wystarczające.

Zagrożenie elektryczne: Ten produkt może przewodzić prąd, ryzyko wzrasta gdy produkt jest mokry !

 - Conformity mark Serbia

 - Conformity mark Ukraine

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist.

After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.

Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

UV: Within norm EN12477/A1: 2005 there is no test method indicated on UV radiation but, normally, this will give no problem with these materials used.

Electrical danger: When gloves are intended for arc welding: these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, this could increase the risk.

 - Konformitätszeichen Serbien

 - Konformitätszeichen Ukraine

Konformitätsklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe auf Nutzung und Beschädigungen oder Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine verörlten, verschlissenen oder defekten Produkte. Das kann zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sofortig und stützen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abziehen der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.

Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

UV: Innerhalb dieser Norm EN12477/A1: 2005 gibt es keine Überprüfung von UV aber, normalerweise, gibt UV Strahlung bei dieser Materialien kein Problem.

Elektrischen Gefahren: ACHTUNG!: Diese Materialien werden bei Nässe stromleitend.

 - Marka za съответствие на Сърбия

 - знака за съответствие на Украина

Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелзани: размер, идентификационен знак производителя (ARDON SAFETY s.r.o./име на марката ARDON®), отбелзани със CE и номер на стандартния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавиците.

Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвместимости и избегвайте да носите повредени, силно замърсени, износиени или замърсени (вътрешно) ръкавици от каквато и да е съставция, която може да раздразни и / или западне кожата и да предизвика алергии. В този случай попрете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог.

След като са почистени ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсенията. Ако ръкавиците трябва да бъдат стопено носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците.

Ръкавиците могат да се ползват след разполагане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и проприването.

UV: В съответствие с тези норми нямам метод за тестване на UV лъчение, но нормално това не дава проблем с използваните материали.

Опасност при наличие на електрически ток: когато ръкавиците са предназначени за електротръбово заваряване: тези ръкавици не осигуряват защита срещу токов удар, причинен от дефектно оборудване или при работа с напрежение и електрическото съпротивление се намалява. Ако ръкавиците са мокри, мърсни или напоени с пот, това може да увеличи опасността.

 - ознака складности Srbija

 - ознака складности Ukrayina

Izjava o skladnosti na webstranici www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifikacioni znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip i kategorija proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE broj odgovarajuće norme (npr. EN 388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe provjerite rukavice za defekti i neštošljivošću i izbjegavajte da nosite povredeni, silno zamršeni, iznošeni ili zamršeni (vnutrenje) rukavice od kakvog i da je sastavica, koya može da razdraži i / ili zapadi kožu i da predizviki alergiju. U tom slučaju posjetite lekaru ili farmacevta.

Ako rukavice trebate vremenski rukavice s suha krpama, za da odstranite zamršenja. Ako rukavice trebaju da budu stopeno nosene, trebaju da se smanjuje rukavice na vremensko.

UV: Unutar norme EN12477/A1: 2005 ne postoje metodi ispitivanja vezana za UV zračenje, ali u normalnim okolnostima to neće uzrokovati problem sa ovim materijalom u uporabi.

Električna opasnost: Pri uporabi rukavica za lúčovo zavarivanje : ove rukavice ne pružaju zaštitu od strujnog udara ako je izazvan kvarom opreme ili pri radu s opremom koja je nadopunjena sa strujom, i.e. električna otpornost rukavica se smanjuje ukoliko su rukavice mokre, prije ili natopljene znojem, jer to povećava rizik pri upotrebni.

 - уговореност Србија

 - ознака уговореност Україні

Izjava o skladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, znamka proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip i kategorija proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN 388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe provjerite rukavice kako biste se uverili da nema nedostatka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice na krpama (niti iznaru) blagoj koži, niti na srednjoj koži, niti na crnoj koži ili užrokovati dermatitom. U takvom slučaju posvetiti se na lekaru ili dermatologu. Nakon uporabe preporučujemo da rukavice ne koristite više od 5 godina.

UV: Unutar norme EN12477/A1: 2005 ne postoje metodi ispitivanja vezana za UV zračenje, ali u normalnim okolnostima to neće uzrokovati problem sa ovim materijalom u uporabi.

Električna opasnost: Pri uporabi rukavica za lúčovo zavarivanje : ove rukavice ne pružaju zaštitu od strujnog udara ako je izazvan kvarom opreme ili pri radu s opremom koja je nadopunjena sa strujom, i.e. električna otpornost rukavica se smanjuje ukoliko su rukavice mokre, prije ili natopljene znojem, jer to povećava rizik pri upotrebni.

Električna nebezpečenost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

Električna opasnost: Ako rukavice su namjereno za druge zavarivanje: rukavice ne zaštite od električnog zračenja.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de la marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyer les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse se faciliter.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilise dépend du port et de l'abrasion.

UV: Dans le norm il n'y a pas une méthode indiquer de tester contre radiation UV mais avec les matérielles utilisée on ne peut pas éviter des problèmes.

Danger électrique: Ne faites usage de ces gants quand ces gants sont humides et en circonstance de danger électrique !

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o. /merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenzijde) handschoenen met om het even welke soort stof want dit kan de huid irriteren en/of infacteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, bericht de leverancier.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.

De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.

De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

UV: Binnen de norm is er geen testmethode voor UV straling, maar, normaal gesproken zal dit geen probleem geven met de gebruikte materialen.

Electriciteit gevaar: Dit product kan stroom geleiden, het risico is hoger wanneer het product niet is !

 - Uygunluk işaretü Siriştan

 - Ukrayna'nın uygunluk işaretü

Uygunluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işaretü, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti sağdağıklere göre tanımlanır; eldiven numarası üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o. / marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yili, CE işaretü, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özellişlerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kurusuk veya kırık olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarlı çok yaşlanmış, azınnıus veya kırılıcık (çır乱) tarafı da eldivenler kullanmakta karının yoksa cildidirizde aşırma ve/veya enfeksiyon olabilir ve dermatoftit nedene olabilir. Bu durumda direkt doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kireçleyici ortadan kaldırın - mak için kuru bir bezle yine temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destekin iç astarı kolayca kuryulabilecek biçimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilişkilidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

Декларация о соответствии доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, заношенных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или аллергическую реакцию. Могут наблюдаться проблемы со здоровьем из-за контакта с некоторыми химикатами или к дерматиту. Проверяйте и ополаскивайте, тщательно почистите перчатки сухой тряпкой чтобы они были легко высыхают. Если перчатки будут повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высыхать.

Защитные параметры действительны только на ладони перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стертия.

Ультрафиолет: В согласии с нормой EN12477/A1: 2005 на данный момент нет метода тестирования на излучение УВ, но в обычной обстановке, использование данных материалов не создаёт таких проблем.

Опасности электрошока: В случае, когда перчатки используются для дуговой сварки они не обеспечивают защиты от электрошока, вызванного неисправным оборудованием или работой, и электроустойчивость снижается если перчатки мокрые, грязные или пропитаны потом, это повышает риск.

 - Pērputshmēria shēnon Serbinē

 - shenjen e konformitetit te Ukraines

Declarata e konformitetit disponohen për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e produshejt (ARDON SAFETY s.r.o. / emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standartit përkates (p.sh. EN 388), simbole që regojnë karakteristikat shëtes të dorashka.

Suurituskykytäotot liittyvät käsinneen kämmenalueeseen. Käsinneitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitys käsinneisiin. Käsinne käytööikä määrittyy kuluminen ja hankaumisen mukaan.

UV: Tässä standardissa ei ole UV-säteilyä koskevaa testimenetelmää, mutta normaalitapauksessa se ei aiheuta ongelmia käytettyjen materiaalien kanssa.

Sähköön aiheutuama vaara: Nämä tuotteet voivat välittää sähkövirtaa, riski on suurempi tuotteen ollessa märkä.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

Η δηλώση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

UV: Σε αυτό το πρότυπο δεν υπάρχει μέθοδος δοκιμής που να ενδεικνύεται για την υπεριώδη ακτινοβολία, αλλά, σε γενικές γραμμές, δεν απαιτούνται προβλήματα με τα υλικά που χρησιμοποιούνται.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Τα προϊόντα αυτά δεν παρέχουν μόνωση από τη ηλεκτρικό ρεύμα. Ο κίνδυνος αυξάνεται όταν το προϊόν είναι ωπό!



CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az el. bejelentést szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikasiotas įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnavarots iestādes izsniegti ES sertifikāts:

RO: Certificat UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издајат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЄС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitusta laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

ID 0362, intertek.com, Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex CM14 5NQ, Great Britain







